



COVER PHOTO

NODA・MAP 第21回公演

ときあやまってふゆのゆうれい

「足跡姫 ~時代錯誤冬幽霊~」

1月18日(水)～3月12日(日) プレイハウス

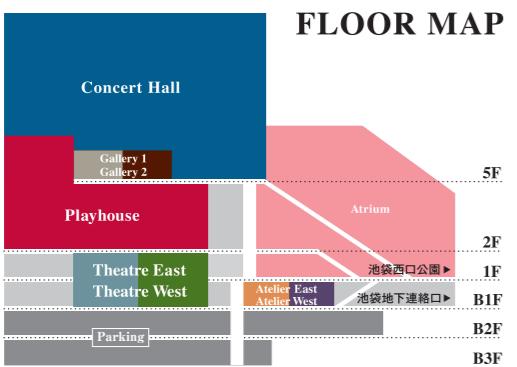
作・演出：野田秀樹

出演：宮沢りえ／妻夫木聰／古田新太／

佐藤隆太／鈴木杏／池谷のぶえ／

中村扇雀／野田秀樹

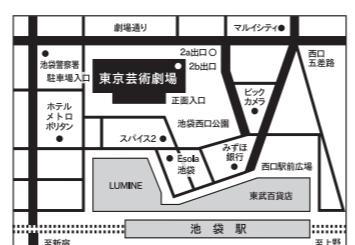
共催：東京芸術劇場（公益財団法人東京都歴史文化財団）

東京
芸術
劇場Tokyo
Metropolitan
Theatre1F 東京芸術劇場ボックスオフィス
(チケット・総合案内カウンター)予約 | 0570-010-296
お問合せ | (休館日を除く10:00~19:00)

5F 記念サービス だっこルーム

東京芸術劇場でご鑑賞のお客様の
お客様をお預かりします。（要予約）
お問合せ | 03-3981-7003
(平日10:00~17:00)

B2F-B3F 東京芸術劇場駐車場

利用料金 | 300円/30分
営業時間 | 7:00~24:00
お問合せ | 03-6914-0019

〒171-0021 東京都豊島区西池袋1-8-1
| 開館時間 | 9:00~22:00 (休館日を除く)
| お問合せ | 03-5391-2111

JR、東京メトロ、東武東上線、西武池袋線池袋駅西口より
徒歩2分。池袋駅地下通路の2b出口に直結しています。

（東京芸術劇場パートナー協賛企業・団体 ご芳名）東京芸術劇場の年間事業運営に賛同し、ご支援してくださっている方々です。

アサヒグループホールディングス株式会社
住友生命保険相互会社
Bloomberg L.P.
株式会社資生堂
キッコーマン株式会社
住友化学株式会社
トヨタ自動車株式会社
明光義塾
株式会社イープラス
ANAホールディングス株式会社
株式会社エレベータシステムズ
オルガノ株式会社
香山壽夫建築研究所
国際興業株式会社

三精テクノロジーズ株式会社
サントリーホールディングス株式会社
株式会社ジェイアール東日本ビルディング
JXホールディングス株式会社
西武鉄道株式会社
ソニー銀行株式会社
第一生命保険株式会社
大和証券株式会社
多摩美術大学
株式会社帝国ホテル
株式会社TBSテレビ
株式会社テレビ朝日
東京地下鉄株式会社
株式会社東京ビッグサイト
東京臨海熱供給株式会社
東武鉄道株式会社

株式会社東武百貨店
常盤興業株式会社
凸版印刷三幸会
株式会社三菱東京UFJ銀行
西池袋熱供給 株式会社
日本生命保険相互会社
日本テレビ放送網株式会社
日本電信電話株式会社
ぴあ株式会社
東日本旅客鉄道株式会社 池袋駅
フジテック株式会社
株式会社 フジテレビジョン
HOTEL URBAN(ホテルアーバン)
ホテルメトロポリタン
株式会社マクロスジャパン
株式会社 松田平田設計
株式会社 松村電機製作所

丸茂電機株式会社
三菱重工業株式会社
ミューージックスタジオ・フォルテ
ヤマハサウンドシステム株式会社
養老乃瀧株式会社
読売新聞東京本社
立教大学
株式会社ルミネ 池袋店
レンゴー株式会社
株式会社ローソンHMVエンタテインメント
株式会社 WOWOW
渡邊建設株式会社

他 匿名3法人
2016年12月1日現在 (五十音順)

※東京芸術劇場では、パートナー協賛の申し込みを隨時受け付けております。詳細は、公式HPをご覧いただくか、広報営業係担当まで直接お問合せください。Tel. 03-5391-2117

云劇 BUZZ vol.18

2017年1・2・3月号

《編集・発行》東京芸術劇場（公益財団法人東京都歴史文化財団）

云劇 BUZZ

TOKYO METROPOLITAN THEATRE EVENT INFORMATION



特集・PICKUP

NODA・MAP 第21回公演
ときあやまってふゆのゆうれい
「足跡姫 ~時代錯誤冬幽霊~」コドモ発射プロジェクト
「なむはむだはむ」作・演出 三谷幸喜
「不信 ~彼女が嘘をつく理由」演出 ジョン・ケアード
「ハムレット」芸劇dance
ローザス「ファーズ」「時の渦」

指揮 鈴木優人

芸劇ウインド・オーケストラ 第3回演奏会

指揮 エリアフ・インバル
ベルリン・コンツェルトハウス管弦楽団指揮 エサ=ペッカ・サロネン
フィルハーモニア管弦楽団

ボンクリ・フェス2017

クラシカル・プレイヤーズ東京／

第6回音楽大学フェスティバル・オーケストラ ほか

鼎 東京芸術劇場
鼎談 芸術監督 野田秀樹×GAMO×谷中 敦
東京スカラダイスオーケストラ

CALENDAR

1月・2月・3月

バレンタイン・ファンタジー池袋／
バックステージツアー／
都民芸術フェスティバル／
子どもたちと芸術家の出あう街／
池袋鉄道模型芸術祭

東京芸術祭2016 芸劇オータムセレクション
フォト・レビュー

平成28年12月25日発行

足跡姫

ときあやまつふゆのゆうれい
時代錯誤冬幽霊

射程の長いテーマと、それをダイナミックかつ柔らかく伝える演出で、
演劇の波及力を自ら更新するNODA・MAP。新作『足跡姫』について、
作・演出・役者の野田秀樹に聞いた。

近年、アフタートークやポストトークという時間を設け、劇作家や演出家が自作について解説する公演が珍しくなくなった。「もっと作品について知りたい」という観客の好奇心と、多少の説明をしても魅力は損なわれないといつくり手の自信が、うまく合致した現象と言えるだろう。同様に、インターネットのSNSなどでネタバレすることを気にしないつくり手も増えてきた。

そんな状況からすると、野田秀樹は旧時代に属する演劇人に見える。アフタートークの開催はゼロ、舞台を映像に残すことは(許可してはいるが)基本的に別物だと捉えているし、内容が事前に漏れることに関しては極めて厳しい。だが、新しいことに否定的でないことは、現在の日本の演劇に大きな影響をもたらしたワークショップやフィジカルシアターをいち早く導入したことからも明確で、前述のストイックな姿勢も、舞台に足を運んでくれる観客が出会う驚きが、少しでも多く、先入観のないものになるようにするのが自分たちの責任もあると考えてのことだろう。

というわけで『足跡姫』を巡るインタビューは、決して細かくストーリー等に触れるものではないが、奇しくも、舞台という表現に対する野田の想いと重なる内容となった。

今、新作の内容について明らかになっているのは、勘三郎さん(十八代目中村勘三郎)へのオマージュであること、その葬儀の際の三津五郎さん(十代目坂東三津五郎)の弔辞が執筆の引き金になったと伺いました。とは

いえ、勘三郎さんの人生を演劇にされるわけではないですね?

野田 それはしません。まあ、歌舞伎の始まりの頃のような話はどうかなあと。——『足跡姫～時代錯誤冬幽霊～』というタイトルは詩的な響きもありますし、「そくせき」と読むと歴史につながっていくような部分もあって、素敵だと思いますが、直感的に決められたのでしょうか?

野田 そうですね。足跡の話を書きます。非常に好きな書きです。
——「あしあと」という言葉の書きが? それとも足跡をつくる、歩いたり走ったりする足の書きが?

野田 それはどうでしょう(笑)。
——時代設定はいつですか?

野田 今のところ、江戸時代から飛ばないつもりです。

——三津五郎さんの弔辞が、非常に大きなきっかけになったとお聞きました。

野田 そうですね、「肉体の芸術ってつらいね。死んじやったあとは何も残らないもんな」というふうに仰ったと思います。

——その言葉を、野田さんはどう受け止められたのでしょうか?

野田 「なるほど、上手いこと言うな」と。自分は書くという仕事があるからまだ残るけれど、彼らはそういう仕事なんだなあと改めて感じました。

今は(舞台も)映像で残せますが、それが余計にいやなんです。映像に上手く残せる人と本当に上手い人はまったく違うんですよ。そして、上手く残ることに長けている人が上手いふうに残るじゃないですか。こっちがいくら「そ



なんなんじやないよ、ビデオでは良く残っていないけど、この人のほうが全然すごいんだよ」と言っても、当のすごい人が死んでしまっていたら、そのままになってしまう。

——確かに、編集しやすい演技や表情をする俳優と、そうでない俳優はいろいろですね。そして編集しづらい俳優こそ、舞台にしかない呼吸で動いているのかもしれません。

野田 勘三郎の、こういう言い方は誤解を生むかもしれないけれど、下品なアドリブをビデオで撮ってもつまらないと思うんですよ。落語家の先代の林家三平さんが持っていたようなサービス精神に近い、目の前にいる人たちの空気を温めさえすれば、まずはいいんだという迫力。芸術家ではなく芸能人(げいのうびと)の精神を持っていて、そこから発せられる言葉ですね。あれをビデオに撮って残してねと言っても、その場に生まれた温かみ——ばかばかしさも含めて——や客席とのやり取りの空気は映るはずがない。そういうことをはじめとして、不満なんです。その人たちが生でやったものが映っていない映像が本物だと思われることは。……『足跡姫』はそういう話ではありませんけど、舞台をやり続ける限りはそのことは常に言いたいと思っています。

——数ヵ月前になりますが、蜷川幸雄さんの思い出を伺った折にも、蜷川さんがいかに優れた仕事をされたか、素晴らしい演出家だったかを、きちんと残さないといけないと野田さんはおっしゃっていましたが、語り継ぐということでしょうか?

野田 いや、語り継ぐことも、今のこのネット社会では、信用度がガクンと落ちてしましましたよね。昔、本というものは責任が伴いました。書いた人、出版した会社がはっきりしていたから、嘘を書いたら「こいつは嘘つきだ」となりましたけど、ネットは、誰が何を根拠に書いたか検証されないうちにドーンと広がってしまうじゃないですか。そして一度広がると止めようがない。そうすると、語り継がれてもその言葉を信用していいか、常に疑いが付いて回る。あるいは「勘三郎・弔辞」と検索すれば三津五郎さんの言葉もすぐに出てきて、それをパッと見て「ああ、これか」でわかった気になってしまう。

放たれてしまった気がするんですよね、しっかり持っておかなきゃいけなかったものが。その絶望感はあります。もちろん、ネットの中でもちゃんとした言葉を発してる人はいるし、人はそんなに馬鹿じゃないから、今の現象

が少し収まったときに何か対策が生まれたり淘汰があったりする可能性があると信じていたいですけれど。

——映像ではなく、語り継ぐという形も取らず、演劇で、勘三郎さんが遺したもののが観た人の中に息づくようになさりたいということですね。

野田 そうなるといいですね。とは言え、僕もネットを使っていて、非常に便利だと思っています。検索して「ふうん」とか思ったりしていますからね(笑)。どうしても人間は便利なほうに流れるので、どこから自分でブレーキをかけるか。次の世代のほうがもっとそれを考えなくてはならないでしょうね。もしも人間がネットに反撃するくらいのことをしないと。

——近年のNODA・MAP作品は柔らかな入り口から次第に特定の戦争の話へとスライドしていく構造です。今回は勘三郎さんのことから出発されている点から、もう少し個人的な話になるのかと想像するのですが。

野田 自分の、というか、演劇をやっている人間としての、言葉を書いているかもしれませんね。今、個人的と言えばそうかもしれない。……でも、いつも個人的なんですね。自分の関心事を書いているわけですから。ただ今回は確かに、特に演劇をやっている人間だから書くものになっているかもしれません。

——弔辞を読まれた三津五郎さんも昨年亡くなりましたが、その後に扇田昭彦さん、今年は蜷川幸雄さんといった方々が亡くなって、演劇人の死に対して野田さんのお気持ちが、4年前の勘三郎さんのときはまた変わった点はありますか?

野田 勘三郎に対しては、年齢が一緒だということが僕の中では大きいです。全く同じ世代の仲間がポンと死んでしまう。と、自分もこういう終わり方がいつ来るかわからないと教えられるわけで。そのところでどうしても、このあと何本書けるだろう、何本つくれるだろうという意識は生まれますよね。そのとき、僕はずっと演劇をやってきた人間ですから、演劇をやり続けるのは当然なんですけど、身体を使うことも考えつつ、やっぱり書いておきたいという気が強くするんです。それがどういうことなのか、自分でもまだよくわからないのですが。

——フィクションの力で歴史や現在に切り込みを入れるのがNODA・MAPなので、『足跡姫』も楽しみにしています。ありがとうございました。

取材・文:徳永京子



1月18日(水)~3月12日(日) プレイハウス

作・演出:野田秀樹

出演:宮沢りえ/妻夫木聰/古田新太/佐藤隆太/鈴木杏/池谷のぶえ/中村扇雀/野田秀樹



宮沢りえ 妻夫木聰 古田新太 佐藤隆太 鈴木杏 池谷のぶえ 中村扇雀 野田秀樹

詳細はP10~P13へ

企画・製作 NODA・MAP 主催:NODA・MAP
共催:東京芸術劇場(公益財团法人東京都歴史文化財団)



コドモ発射プロジェクト なむはむだはむ



子供の発想に触発された大人の冒険が始まる

岩井秀人と森山未來が進める「コドモ発射プロジェクト」に、人気ミュージシャンの前野健太が参戦。

子供から飛び出した物語の種が次々と大人達を刺激する。

生きている言葉に打ちのめされました

「子供が自由に書いた物語を、表現のプロの大人たちがあの手この手で舞台にしたらおもしろい」というアイデアを出した野田秀樹。「それ、野田さんがやらないのなら僕がやります」と手を挙げた岩井秀人。岩井に誘われて「日本にももっと子供に開かれた舞台やダンスがあったほうがいい」と参加を決めた森山未來。そこに加わったのは、孤高の詩と心を引っかくメロディを生み出すシンガーソングライター、前野健太。声をかけたのは森山だという。

森山 前から岩井さんと、もうひとりいたらしいね、という話はしていたんですけど、僕が身体担当で岩井さんが言葉担当だから、じゃあ音楽の人がいい、という流れではなくて、そういうジャンルの垣根みたいなものを気にせず、自由に話ができる人がいいなと考えていました。

岩井 とはいって、コドモ発射プロジェクトは通常の舞台とは違うので説明しづらく、また、岩井と前野に面識がなかったため、とりあえず、子供が物語を書くワークショップの見学に来てもらつた。

前野 どれもすごかったんですよ。「毛は木をふねにした」なんて、僕がいくら(頭で)こねくり回りしても出てこないものが、いきなりポンッと出てくる。そのまますごい詩情です。言葉が生きているから、メロディが付けやすいし、すぐに曲になる。こんなのが書かれたら、こっちはほとんどやることがないというか、興奮したし、打ちのめされました。

その反応に、岩井は救われたという。

岩井 やっぱり(劇作家という)職業柄、僕は文章を全体で見る癖がある。自分で気付かぬうちに強迫観念みたいなものが生まれていて、子供達の書いたものも、どうすれば演劇として成立するかを考えていたと思うんです。でも前野さんは歌詞を書く人で、歌詞は短いセンテンスの積み重ねだから、短い言葉ひとつにつき反応してくれたんです、「岩井さん、なんすか、これ!? すごいですよ!」と。僕の固まっていたところを、パカーンと砕いてくれました。

この視点が加わったことで、プロジェクトは大きく前進した。

森山 タイトルの『なむはむだはむ』は、ある子供が書いた物語の中にあった言葉なんんですけど、これを発見してくれたのもマエケンさんです。話の前後から察すると、その子は「南無阿弥陀仏」と書きたかったのが、思い出せずにこうなった(笑)。

前野 ワークショップで書かれた物語のファイルを見せてもらったんですね。あれは、僕にとっては歌の宝庫ですよ。

森山 マエケンさんは、すごいミュージシャンだけど最近は映画に主演したりと、どこか曖昧なところがある。と同時に、存在がポップなんです。わかりやすいという意味でのポップではなく、いるだけで伝わってくるものがある。マエケンさんに声をかけたのは完全に勘ですけど(笑)、来てもらってよかったです。

前野 前野にとってはこれが初めての舞台出演となる。

前野 森山さんは、僕、ギターを持っていないと何もできませんよと言つたんですが、どんな形での出演になるかまだわからないので、今はちょっと不安です。

岩井 とは言え、約2週間の合宿を挟み、稽古は丁寧に行なわれる予定だ。

岩井 子供が書いた台本は成立させますけど、そうじゃないことを探すためにもこの企画はあると僕は思っていて。例えば今、音響担当が、自分がブルみたいなどころに入って音を出すのはどうかと言つたり、いろいろなアイデアがでている。そういうものも極力、活かしたいんです。

岩井 子供達の自由なひらめきに触発された大人達の奮闘、目で耳で確かめる日が待ちきれないと。

取材・文:徳永京子

2月18日(土)~3月12日(日) シアターウエスト 詳細はP12・13へ

主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)
東京都/アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)

「不信~彼女が嘘をつく理由」

3月7日(火)~4月30日(日)※プレビュー公演 3月4日(土)~6日(月) シアターイースト

詳細はP13へ



新鮮な顔合わせで贈るサスペンスフルな悲喜劇

舞台・映画・TVドラマとジャンルを問わない活躍で、いまや日本を代表する喜劇作家となった三谷幸喜。ついに“笑い”を武器にしつつも、人間の裏側を描いたドラマや時代にひそむ恐怖を描いた戯曲でも評価は高い。本作は、そんな三谷が久しぶりに書き下ろすサスペンスだ。

世代の異なる男女が、うっかりと狂言・虚言を口にしたことで、意外な結末を迎えるという悲喜劇。キャストはたったの4人で、“三谷組”からは『国民の映画』などで見せる独特の存在感が印象的な段田安則、彼女が演じることでその人物がいっそう輝く戸田恵子。対する新たな顔ぶれは、三谷の『酒と涙とジキルとハイド』で初舞台にしてヒロインを演じ、コメディエンヌとしての才能を見出された優香と、大河ドラマ『真田丸』で真田昌幸の弟・信尹を静謐なたたずまいで演じて注目を集めた栗原英雄だ。シアターイーストの密な空間で、かれらがどんな表情を見てくれるのか期待が高まる。

さて、これまで喜劇作家を自認してきた三谷だが、大河ドラマ『真田丸』の執筆を経て、立ち位置は変わらずとも、心情には若干の変化がおとづれたと聞く。さらに深化する三谷の舞台。その本番が、今から楽しみだ。

文:佐藤さくら(ライター)

チケット発売:1月14日(土)

「ハムレット」

4月9日(日)~28日(金)※プレビュー公演 4月7日(金)・8日(土) プレイハウス

詳細はHPへ



世界的名匠が豪華精銳キャストと挑むシェイクスピア劇

チラシを見るとみんな異口同音に“すごい!”と言う。居並ぶ役者名を見てびっくりする。綺羅星の如くとはこのことだ。ジョン・ケアード演出、内野聖陽主演の『ハムレット』である。

15歳の時にジョンさんは、2歳下の弟さんと一緒に毎朝5時起床、シェイクスピア劇を1日1本37日連続で音読するという快挙を成し遂げた。12歳の時には通っていた男子校で『オセロー』のデズデモナを演じたという。ジョンさんのシェイクスピアおたくは筋金入りなのだ。私は『夏の夜の夢』『十二夜』に続き、この『ハムレット』にも翻訳者として参加、また彼の深く鋭い読みによって度々目を開かれると思うとワクワクする。しかも今回はキャスト数がわずか14名。名前のある登場人物や、墓掘りのように無名でも重要な人物を合わせると30名近いのに。つまりダブル、トリブルの配役が予想されるわけで、スリリングこのうえない。ところで『レミゼラブル』のオリジナル演出でも有名なジョンさんのミュージカルやオペラの演出家としての手腕は折り紙付き。戯曲を洞察する知力に加え、視覚と聴覚に訴える表現力の持ち主でもあるということだ。さあ、どんな『ハムレット』が立ち現れるか!

文:松岡和子(翻訳家・演劇評論家)

作:ウィリアム・シェイクスピア 訳:松岡和子 演出:ジョン・ケアード 音楽・演奏:藤原道山

出演:内野聖陽／貴地谷しほり／北村有起哉／加藤和樹

山口馬木也／今拓哉／大重わたる・村岡哲至・内堀律子・深尾由真

壇晴彦／村井國夫／浅野ゆう子／國村隼

チケット発売:1月14日(土)

主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)

芸劇dance ローザス「ファースーFase」/ローザス&イクトウス「時の渦—Vortex Temporum」

「ファースー」5月2日(火)・3日(水・祝)／「時の渦」5月5日(金・祝)・6日(土)・7日(日) プレイハウス

詳細はHPへ

待望の再来日。新旧2作品、連続上演



ローザス
「ファースーFase」

振付:アンヌ・テレサ・ドゥ・ケースマイケル
出演:アンヌ・テレサ・ドゥ・ケースマイケル

ほか

音楽:スティーヴ・ライヒ(録音)
©Herman Sorgeloos



ローザス&イクトウス
「時の渦—Vortex Temporum」日本初演

振付:アンヌ・テレサ・ドゥ・ケースマイケル
出演:ローザス・ダンサー

音楽:ジェラール・グリゼイ「時の渦」(Vortex Temporum)
演奏:アンサンブル・イクトウス(生演奏)
©Annie Van Aerschot

※両作品とも愛知公演あり。
チケット発売:2月11日(土・祝)

主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)

芸劇ウインド・オーケストラ 第3回演奏会

指揮:鈴木優人

多才な音楽家が導く吹奏楽の新境地

若手の精鋭集う芸劇ウインド・オーケストラの第3回演奏会の指揮は、多才な活動が際立つ鈴木優人。彼に公演への意気込みやプログラムの注目点を聞いた。

若い奏者の可能性と吹奏楽の色彩を追求する

バロックから現代音楽まで幅広いジャンルに精通し、指揮者やオルガニストとして活躍する鈴木が芸劇ウインドを振るのは、2015年11月の「東京芸術劇場開館25周年記念公演」以来2度目となる。

「前回は、リハーサルを重ねるごとに予想以上の変化を遂げ、彼らの可能性の大きさを実感しました。ほぼ全員が息を使うウインド・オーケストラは、息を出す体温が演奏に影響します。その意味でたぎる熱気の片鱗を見ました。ただ前回は3部ある公演の1部のみの出演。もっと色々な側面があり、また彼らの中にも多様な可能性への欲求があると思います。今回はそれを信じて、より濃密な演奏を目指したいですね」

前回とは違ったフルサイズの公演である点は大きい。

「オルガニストとして心がけているのは、モノクロームな演奏にならないようにすること。オルガンはメカニックなので、ただ音が出ているだけの演奏になりがちですが、吹奏楽も同じような気がします。“吹奏楽”という1つの色ではなく、沢山の色彩や景色や模様のある演奏会をするのが、今回の目標。ハードルは高いので、心してかかりたいと思っています」

鈴木の個性を反映した類のないプログラム

プログラムは3つの視点で構成されている。まずは鈴木の活動の主軸をなすバロック音楽。

「ここではパイプオルガンと吹奏楽の繋がりを試したい。開幕のファンファーレ的な『水上の音楽』の1曲に続いて、芸劇ウインドのためにアレンジしたバッハの『パッサカラリアとフーガ』を、オルガンの響きを意識しながら演奏し、ホールにあるパイプオルガンのDNAを芸劇ウインドにインストールしたいと考えました」

2つ目は、モーツアルトとR.シュトラウスの管楽器のためのセレナード。

「大作曲家が管楽器のために書いたオリジナル作品で、独自の響きやソロの音色を聴いて頂きます。長いモーツアルト作品は、開始と最終樂章に天国的なアダージョの第3樂章を挟みます。モーツアルトの語法は多彩で、例えばスタッカート1つとっても様々な種類がありますから、その“しゃべり方”がポイント。



2月25日(土)15:00開演 コンサートホール

指揮:鈴木優人 吹奏楽:芸劇ウインド・オーケストラ

ヘンデル(鈴木優人編)／水上の音楽より「アラ・ホーン・パイプ」 J.S.バッハ(鈴木優人編)／パッサカラリアとフーガ ハ短調 BWV582
モーツアルト／セレナード第10番 変ロ長調「グラン・パルティータ」より(1、3、7樂章) R.シュトラウス／13管楽器のためのセレナード
新垣隆／委嘱作品(世界初演) ラヴェル(真島俊夫編)／パレエ音楽「ダフニスとクロエ」第2組曲 主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)

鈴木優人×新垣隆による事前レクチャー開催!

2月6日(月)19:00～21:00 東京芸術劇場シンフォニースペース(5階)

参加費:500円(公演チケット購入者無料)※定員100名/先着順 申し込み詳細はHPをご覧ください。



鈴木 優人

©Marco Borggreve

エリアフ・インバル指揮 ベルリン・コンツェルトハウス管弦楽団 エサニペッカ・サロネン指揮 フィルハーモニア管弦楽団

これぞ極めつきのコンビによる名演を聴く!

ベルリン、そして、ロンドンから。

激戦区で、独自の存在感を

発揮しているオーケストラと名指揮者+名手たちがつくり出す、すばらしい音楽の世界へ。



指揮:エリヤフ・インバル



ヴァイオリン:五嶋龍



指揮:エサニペッカ・サロネン ヴァイオリン:諏訪内晶子

©Ayako Yamamoto

ばかり、カラヤンが実質的な首席指揮者の役割を果たした後、クレンペラーが常任指揮者(後に終身指揮者)を務め、以後、ムーティ、シノーポリ、ドホナーが率いた時代を経て、2008年からは、エサニペッカ・サロネンが首席指揮者を務めている。その鮮やかなアンサンブルに裏打ちされたフレキシブルなサウンドで、まるで個性の異なる指揮者たちの意図を体現した名演は、多くのディスクからもうかがい知ることができる。

首席指揮者のサロネンは、フィンランド生まれ。当初、作曲家として世に出た後、1983年にフィルハーモニア管弦楽団の公演で、キャンセルしたティルソン・トマスの代役として、急遽、マーラーの交響曲第3番を振り、大成功を収めて以来、指揮者としての本格的なキャリアをスタートさせた経歴の持ち主だ。そして、現在も、ニューヨーク・フィルのコンポーザー・イン・レジデンス(常駐作曲家)として、作曲家として旺盛な活動を繰り広げている。R.シュトラウスも、存命中は、作曲家としてだけでなく、指揮者として名声を博した人物だけに、今回の演目である《ドン・ファン》や《ツラトゥストラはかく語りき》のスコアから、現代を代表するコンポーザー=コンダクター(作曲家兼指揮者)であるサロネンが、鮮やかな響きを引き出してくれることだろう。メンデルスゾーンの人気作でソリストを務めるのは、サロネンのヴァイオリン協奏曲もレパートリーに入れている諏訪内晶子であり、こちらも大いに期待したいところである。

文:満津岡信育(音楽評論)

エリアフ・インバル指揮 ベルリン・コンツェルトハウス管弦楽団 詳細はP14へ
3月21日(火)19:00 開演 コンサートホール



©Marco Borggreve

指揮:エリヤフ・インバル

ヴァイオリン:五嶋龍

管弦楽:ベルリン・コンツェルトハウス管弦楽団

メンデルスゾーン／ヴァイオリン協奏曲 ホ長調 op.64

マーラー／交響曲第1番 ニ長調「巨人」

主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)／日本経済新聞社／ジャパン・アーツ

エサニペッカ・サロネン指揮 フィルハーモニア管弦楽団

詳細はHPへ

5月20日(土)18:00 開演 コンサートホール



©Marco Borggreve

指揮:エサニペッカ・サロネン

ヴァイオリン:諏訪内晶子

管弦楽:フィルハーモニア管弦楽団

R.シュトラウス／交響詩「ドン・ファン」op.20

メンデルスゾーン／ヴァイオリン交響曲 ホ長調 op.64

R.シュトラウス／交響詩「ツラトゥストラはかく語りき」op.30

主催:東京芸術劇場(公益財団法人東京都歴史文化財団)／日本経済新聞社／ジャパン・アーツ



TOKYO CARAVAN

RIO DE JANEIRO

MIYAGI

FUKUSHIMA

TOKYO

撮影:篠山紀信(「TOKYO」の写真のみ)



野田秀樹×GAMO×谷中 敦

(東京スカラダイスオーケストラ/Tenor sax)

(東京スカラダイスオーケストラ/Baritone sax)

旅して交流して見えてくるものが、東京らしさになる。

東京2020オリンピック・パラリンピックに向けた東京都の文化プログラムのひとつ『東京キャラバン』が、いよいよ本格的にスタート。その名の通り、旅しながら活動し、運ぶのはモノでなく文化、メンバーは固定せず、ジャンルも不問、旅先で出会った人も次々と巻き込んでいく前代未聞のプロジェクトだ。発案者の野田秀樹と、野田が掲げる「文化混流」のコンセプトに賛同し、東京キャラバンが赴く各地で観客を熱狂させた東京スカラダイスオーケストラのGAMOさん、谷中敦さんに、長い旅の始まりの手応えを聞いた。

東京キャラバンとは

野田秀樹の発案により、多種多様なアーティストが出会い“文化混流”することで、新しい表現が生まれるというコンセプトを掲げた新たなムーブメント。2016年8月には五輪開催に湧くりオデジヤネイロにて、9月には東北(宮城・福島)にて、様々なジャンルの日本人アーティストが、現地のアーティストと一緒に国境/言語/文化、そしてそれぞれのジャンルを超えた“文化混流”ワークショップ及び創作を行いました。10月にはそれらの創作と昨年の『東京キャラバン in ブラジル』でのパフォーマンスを組み合わせ、「東京キャラバン in 六本木」を開催しました。東京キャラバンは、さらに活動を充実せながら、全国各地に出向し、「文化サーカス」を繰り広げていくとともに、国や地域を越えた交流を継続的に図っています。

<http://tokyocaravan.jp/>

主催:東京都 / アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)

言葉をバスして共通のイメージを持つ

——『東京キャラバン』の詳しい内容の前に、このプロジェクトにスカラダイスオーケストラの皆さんに参加することになった経緯を教えていただけますか?

野田 松(たか子)さんが取り持ってくれたんですよ。

谷中 リオから東京へ、オリンピック(開催地)を橋渡しする企画を野田さんが始められたと聞いて、おもしろそうだと思ったんです。ロンドンオリンピッ

クでも、開催までにいろんな土地を回って、最後にロンドンで大々的に盛り上がるプログラムがあったそうですが、そうやって何年か先を見据える形でやることはたくさんあるだろうし、それを野田さんが指揮されるという魅力的で。以前、松さんが出演された『オイル』(2003年)を僕は拝見していて、こんなに素晴らしい舞台をつくる人がいるんだと驚いたんです。それでぜひ音楽部門で参加させてもらいたいと。松さんの旦那さん(ギタリストで音楽プロデューサーの佐橋佳幸氏)と仲良しなので、松さんにその旨を伝えたら、野田さんを紹介してもらいました。

——松さんは昨年の『東京キャラバン』プレビューに出演され、いわば誕生に立ち会われました。メンバーが流動的で、しかもそんなふうに横つながりで参加が決まっていくのもおもしろいですね。

野田 ちょうど松さんが出演してくれた『逆鱗』をやっていた時期で、メンバーの皆さんのが揃って観に来てくれて。楽屋でズラッと並んだスカラさんの存在感がすごかった(笑)。もうそこでお願いしたんでしたっけ?

GAMO そうだったと思います。その後僕らの京都のライブに野田さんが来てくださいって。

野田 そこから結構ですよ、一緒にリオに行っていただいたのは。

——オリンピック開催中の8月、能楽師の津村禮次郎さんや振付家の井手茂太さんらも交えて公開ワークショップをされましたね。そして9月には宮城と福島でワークショップがあり、その都度、参加者が入れ代わりながら、現地のアーティストや伝統芸能の担い手の方たちとコラボを重ね、10月の六本木で「文化サーカス」としてお披露目となりました。改めて野田さんに『東京キャラバン』を始めた経緯をお聞きしたいのですが。

野田 オリンピックは近年、スポーツだけでなく文化事業も大切な要素になっていて、じゃあ今度の東京オリンピックでは何をするのかという議論があるわけです。でも、日本の会議にありがちですけど、理念の話は出ても具体的な案はなかなか出ない。そういう中で、例えばどこかの広場に万国旗が飾られたら、それだけで何かわくわくする。そういうシンプルな感覚がまず大事で、それに「文化サーカス」という名前を付けて、分野をクロスオーバーさせて集まつたらどうだろうと提案したのが始まりです。その時点では、どういう

ものになるか自分でもまったくわからなかったんですけど。

——それで、さまざまなジャンルの方に声をかけられた。

野田 そうです。で、自分が入り込めるのはやっぱり言葉なので、あるイメージを共有してもらえるもの—詩と呼べるほどのものではありませんけど—を書いて、皆さんにパスして、ミュージシャンならどういう音を入れるか、ダンサーならどんな動きをするかを考えもらって、それをひとつにしようと。リオに一緒に行った皆さんには、最初に「掘る」というキーワードを伝えたんですよね。ブラジルが日本のちょうど反対側ということで、足元をどんどん掘っていくなら、地球の裏側に出るんじゃないかなという子供の頃の発想から来たものでした。

谷中 そしてリオの会場に着いてから、全員にコピーが配られて。

野田 「掘る」から着想して、確かに飛行機の中で書き上げたんです。タイトルは「地球の反対から来たおはなし」でした。

谷中 さっき野田さんは謙遜されていましたけど、読ませてもらった時、僕自身も歌詞を書いたりしているものですから多少は言葉に敏感なんですが、これは完全に詩だ、と思いました。ストーリーがあり、イメージが湧く美しい詩で、その中で僕らは自由に参加すればいいんだとわかったし、それがいろんな人の手を渡って、ブラジルのお客さんに広がっていくのはすごく夢のあることだなと思いました。

リオで感じた、能×スカの手応え

——奇しくも、日本から最も遠い場所からキャラバンはスタートしたわけですが、どんなことから始めたのでしょうか?

野田 いや、それがスカラさんのおかげで助かって。一緒に旅して思いましたけど、外に行くのにこんなに適任の人たちはいませんね。いきなり周囲を引き込む。音楽性もそんなんでしょうけど、皆さんが持っている人間性みたいなものがオープンなんだろうな。音が出た途端に注目が集まる。子供なんて最たるもので、どんどん寄ってきました。

谷中 いろいろな土地へ行っていますから、まず自分から心を開く方が早い

HIDEKI NODA × GAMO × ATSUSHI YANAKA

なってことを身体で覚えてきただけです。それに僕ら、何度も南米や中南米でライブをやっているので。

野田 そう、失礼ながら僕は知らなかつたんだけど、リオでのスカパラさんの人気はすごいの。だから申し訳なかつたけれども「最初は客寄せでひとつよろしく」と頼ることが多かつた。ま、贅沢な話なんだけど。でもとにかく、音が強いから反応がいいんだよね。

——リオでは具体的にどんなことを？

野田 つくっていく過程も全部見せたんです。僕らが使った場所が、オリンピックの時に4つぐらいあった中心地のひとつで、歴史的な建造物が並ぶ一角の中庭でした。だから半分オープンで、周囲の建物のパティオから覗いている人も多かつたですね。

谷中 カフェも近くにあって、音楽が始まるとそこのお客さんが集まってきた。ブラジルのミュージシャンともセッションして楽しかったんですけど、稽古初日に野田さんからいきなり、津村さんと谷中のフルートで、ふたりだけで何かやってほしいと言われたのには焦りました(笑)。でも結果的に、すごくいい時間になりました。

野田 見事なセッションでした。それで調子に乗って(笑)、津村先生に「もうちょっとスカパラさんとぶつかってみませんか?」と言ったら快諾してくれたのはいいんだけど、スカパラさん、9人いるのに、その全員と津村先生がセッションしてヘロヘロになってしまって……(笑)。

谷中 ご本人は「ヘロヘロにはなっていない!」とおっしゃっていましたけど(笑)。でもスカパラのソロと1対1で、しかも能て対峙するって体力も気力もどんでもないですよ。津村先生、めちゃくちゃ格好良かった。

野田 終わった瞬間に、お客様がワッと大歓声で寄ってきて。

谷中 津村さんの格好良さが、観ている人全員に伝わっている感覚がはつきりあって、能のことを知らない人も多かつたでしょうに、この格好良さをわかってくれるんだというのが、僕はたまらなくうれしかったです。

GAMO 僕らもそうだし、おそらく津村さんも、野田さんのリクエストに対しては、無茶だなと思いつつ、なぜか燃えるんですよね。そこを見越して投げかけてくれるのかな。

野田 そういう邪心はないです。ただもう、頼れそうな人に頼っているだけ(笑)。

行った先の人も巻き込むのがキャラバン

——リオのあと、9月に宮城と福島でワークショップを含めた公演があり、10月の六本木でのお披露目では、リオからダンサー・ミュージシャン、東北の鹿踊り(岩手県)や雀踊り(宮城県)といった、これまでの旅先で出会った人がキャラバンに加わり、それぞれのコラボが観られました。

野田 行った先で何か受け取って帰ってくること、行った先の人を巻き込むことは、最初から考えていました。キャラバンとは本来、ただ移動するのではなく、取引が目的の旅なんです。そういう双方関係が築けると、こちらもその後の作品の幅が非常に広くなりますし、もともとあるものと新しく入ってきたものとの意外な相性の良さも発見できたりする。今回、ブラジルのチームが入って気付いたのは、リズムさえ取れば、そこから交わっていくんだと。ミュージシャンやダンサーの人たちは、リズムを取り出して話がどんどん進むんですね。それはすごく興味深いし、羨ましい。

GAMO 僕らがやっているスカは、もともとはジャマイカで生まれたリズムなんんですけど、結構、日本の古典音楽に近いところがあつたり、実はいろんな地域の音楽にハマるんですよ。

野田 一緒にやってみてわかるのは、交わりそうにないものも意外と共通点が見つかるし、当然だけど大きな違いがあるということだよね。例えばブラジルの人たちのステップは、なかなか日本人には真似出来ない。

谷中 しかも彼らにとっては、当たり前過ぎるくらい当たり前の技術なんですよね。それこそが1番おもしろい部分で、僕らが何気なくやっていることが彼らには「それ、どうやっているの? おもしろいね」だったりする。キャラバンはそういうことがたくさん発見できて、それぞれの文化の価値がどちらも上がっていくのは素晴らしいですよ。

オリンピックのあとも続くプロジェクトに

——ところで皆さん東京らしさについてどんなふうにお考えですか?『東京キャラバン』と名乗り、東京から出発して東京に戻ってくるプロジェクトなので、ぜひお聞きしておきたいです。

野田 東京が主語になると、東京に住んでいる人間は、自動的に日本のことだと思う人は多いし、実際、そういう場合もある。オリンピックも東京の人たちだけのものではないでしょう? だから難しい問題ではあるんだけれども、『東京キャラバン』を始めるにあたって僕が言っているのは「文化は交通」だということ。要するに、東京という場所に行き来する道をたくさんつくり、そこで会ってどんどん交流することが大事なんです。キャラバンで行った先々の人を連れてくるのはマレピト(他界からの来訪者。異人、稀人)を迎えることだし、そういうスタイルが東京らしさということでおもしろいのかと考えていますね。

谷中 東京で1番派手に遊んでいる人は、意外と東京出身の人じゃなかったりするし、「俺は東京人だ」と言ったら誰でも東京人になれる。だから東京らしさって難しいんですけど、逆にその懐の深さが東京だと思います。それだけすごく夢がありますよね。

GAMO 僕は北海道出身ですし、東京って何だろうということは未だにわかりません。でも海外に行かせてもらうと、東京スカパラダイスオーケストラというバンド名は本当にわかりやすく、世界中どこでもそれだけで全部の

説明が済む。おかげでどこに行っても自然体でいられるんですよ。

——地図上にある東京ではなく、旅をして会って交わるという運動の中に新しい東京を探す、コラボレーションから浮かび上がってくる差異や共通点から東京を再設定するのが『東京キャラバン』だと理解していいでしょうか?

野田 まあ、そういうことです。キャラバンはプロセスを見せるものもあるので、いまのところはワークショップや公開稽古と言っていますけど、いずれはつくっている過程も全部オープンにしていきたいです。

GAMO ワークショップは僕らにとってかなり新鮮でした。普段はつくところは見せない。ライブかCDを作品として発表するじゃないですか。でもリオでは、つくる過程を見せてることで、お客様の空気感もパッケージできるんだと知って、それが衝撃的だったというか。

谷中 新曲をつくれて録音してライブで演奏するのが僕らの通常の作業ですけど、レコーディングした後に「あ、ここはこうしておけばよかった」と思うことがあるんですよ。だったらレコーディングする前に披露して、お客様と一緒につくり上げていく感覚で、構成やアレンジを練り直すことがあってもいいですね。お客様を前にしてやってみると正解が見えやすいと思うので、公開リハはわくわくしながらやれますね。

——谷中さんとGAMOさんにお聞きします。表現者の中には、芸術や文化といった言葉に堅苦しさや権威性のようなものを感じ拒否反応を示す方がいますが、スカパラさんは抵抗はありませんか?

谷中 大学時代から、友達と誰も行かないような映画を観に行ったり、あまり有名ではない小説家の本を読んでは「こんなにおもしろいのにね」と話したりするのが、とても楽しい時間でした。その延長で芸術的なものは大好きですし、自分たちの芸術的な部分は常に向上させていきたい指向もあります。『東京キャラバン』がいいなと思うのは、いろんな文化が混ざりながら、すごくきれいな形になっている点です。駒沢公園

での「東京キャラバン~プロローグ~」(2015年)の写真を見せていただいた時に感じたのは、いろんな文化がごちゃっと入っているのに、整理されたひとつの絵として成立しているということでした。「ああ、こういう芸術のあり方って気持ちがいいな」と思ったんです。参加することで、それをより深く理解できるんじゃないかなと思いますし、バンドマン、ミュージシャンの立場として言うのであれば、文化という新しいコミュニケーションツールを僕らなりにアップデートしていかなければいいな。

GAMO 僕はスカパラのメンバーに出会う前にジャズの世界にいまして、素晴らしい人たちをたくさん見てきたんですけど、そのなかでよく下世話なことから、高尚と言うと大げさですが、いわゆる芸術文化の世界まで、分け隔てなく入っていくことができました。だから芸術

とか文化という分け方の前に、自分の耳や目で「いい」と感じたものを信じてやっていますね。

——野田さんは、オリンピック後もこのプロジェクトを続けたいとお考えなんですね?

野田 今度のオリンピックはレガシーがキーワードのひとつですけど、遺産というのは箱モノ(競技場など)だけではないだろうと思うんですね。文化的な遺産も残るべきで、それは人材であつたり作品であつたりするんでしょうねが「あのときのキャラバンから育った」という人が出てきたらすごいし、キャラバンがそういう場所として続いているといふと思う。現段階では夢ですけど、不可能ではないと思っています。

モダレーター・文:徳永京子 撮影:押木良輔

今回のアイティヒト

東京スカパラダイスオーケストラ [GAMO・谷中 敦]



ジャマイカ生まれのスカという音楽を、自ら演奏する楽曲は「トーキョースカ」として独自のジャンルを築き上げ、アジア、ヨーロッパ、アメリカ、南米と世界を駆け巡る大所帯スカバンド。1990年代メジャーデビュー。これまでオリジナルアルバム19枚発売。2015年に25周年を記念してオールタイムベストアルバム「The Last Border」を発表した。現在、全国ライブハウスTOUR「Paradise Has No Border」全25公演を敢行中!
www.tokyoska.net

野田秀樹 HIDEKI NODA

1955年、長崎県生まれ。劇作家・演出家・役者。東京芸術劇場芸術監督、多摩美術大学教授。東京大学在学中に「劇団 夢の遊眠社」を結成。92年劇団解散後、ロンドンへ留学。帰国後の93年に演劇企画製作会社「NODA・MAP」を設立。以来「キル」「赤鬼」「パンチラの鐘」「THE BEET」「キャラクター」「エッグ」「MIWA」「逆鱗」などの話題作を発表。歌舞伎「野田版 研辰の討たれ」の脚本・演出や、モーツアルト歌劇「フィガロの結婚」~庭師は見た!~の演出、海外での共同制作など、演劇界の枠を超えて国内外で活躍。様々なアーティストとの文化混流による「東京キャラバン」を2015年よりブラジルや東北など国内外で展開。

NODA・MAP 第21回公演

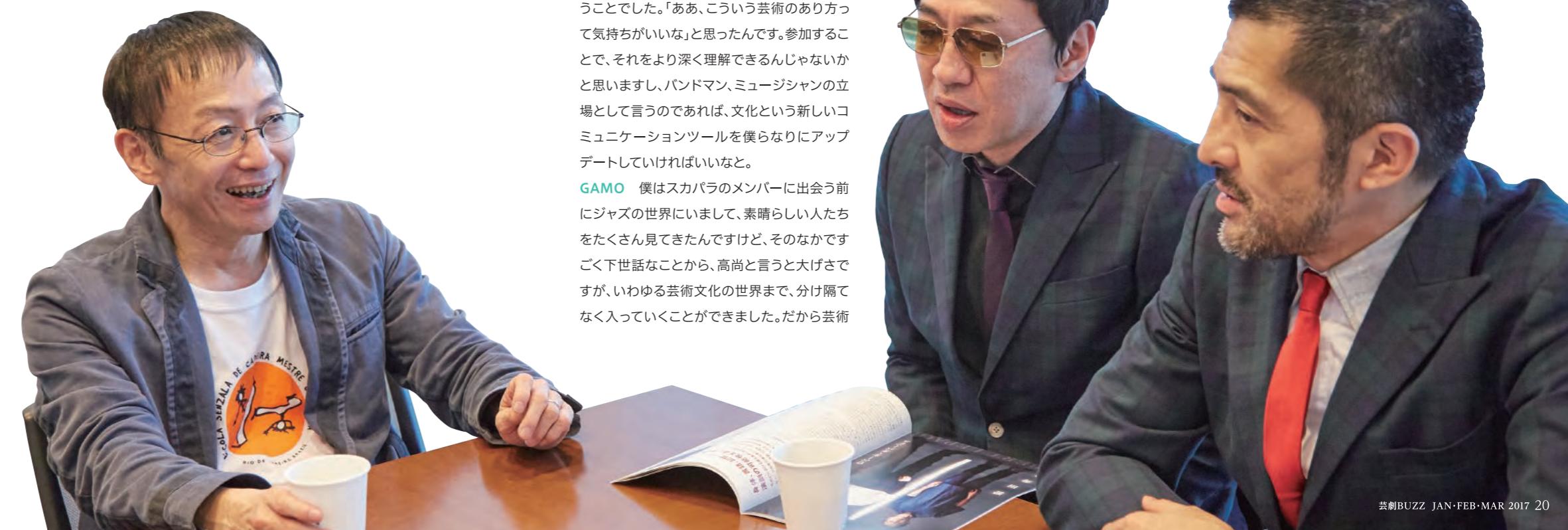
作・演出 野田秀樹

「足跡姫~時代錯誤冬幽霊~」

ときあやまつてふゆのゆうれい

www.nodamap.com/

特集はP1~2へ



芸劇オータムセレクション フォト・レビュー

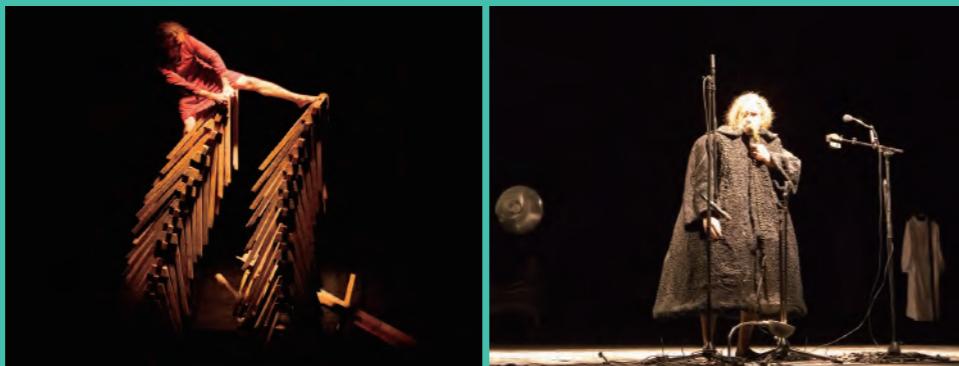
Photo Review

カミュー・ボワテル
「ヨブの話 - 善き人のいわれなき受難」
L'homme de Hus

構成・演出・振付:カミュー・ボワテル
出演:カミュー・ボワテル/ミシェル・フィリス/
ヴァンサン・ボーム/マリオン・ルフェーブル/大歳芽里

2016.9/30(Fri)-10/2(Sun) Playhouse

撮影:前田圭蔵(東京芸術劇場)



芸劇dance
勅使川原三郎×山下洋輔「up」

構成・振付・美術・照明:勅使川原三郎
出演:勅使川原三郎 佐東利穂子/山下洋輔

2016.10/7(Fri)-9(Sun) Playhouse

撮影:阿部章仁



「かもめ」

作:アントン・チェーホフ
翻訳・上演台本:木内宏昌
演出:熊林弘高
出演:満島ひかり/田中圭/坂口健太郎/渡辺大知/
あめくみちこ/山路和弘/渡辺哲/小林勝也/
中嶋朋子/佐藤オリエ

2016.10/29(Sat)-11/13(Sun) Playhouse

撮影:園田昭彦



日本・シンガポール・インドネシア
国際共同制作「三代目、りちゃあど」
Sandaime Richard

作:野田秀樹
ウィリアム・シェイクスピア「リチャード三世」(小田島雄志訳)より
演出:オン・ケンセン(シンガポール国際芸術祭芸術監督)
出演:中村壱太郎/茂山童司/ジャニス・コー/
ヤヤン・C・ヌール/イ・カデック・ブディ・スティアワン/
たきいみき/江本純子/久世星佳

2016.11/26(Sat)-12/4(Sun) Theatre West

撮影:石川純

INFORMATION

|鑑賞サポート| 目や耳の不自由な方を対象に、舞台・公演説明会、字幕機提供サービス(対象日限定無料・要事前申込)等を実施しています。詳細は事業ごとに異なります。

1~3月
対象公演
コドモ発射プロジェクト「なむはむだはむ」と
NODA・MAP 第21回公演「足跡姫～時代錯誤冬幽霊～」

ナイトタイム・パイプオルガンコンサート Vol.16
ランチタイム・パイプオルガンコンサート Vol.119

[お問い合わせ] 東京芸術劇場ボックスオフィス 0570-010-296

東京芸術劇場 コンサートホール
<写真提供 東京芸術劇場>



鑑賞・観劇を快適にするために
私たちはお客様をサポートします。

ヴォートルは今年創業30周年を迎えました。

スタッフ募集中! 私たちと一緒に東京芸術劇場で働きませんか。 詳しくはお問い合わせください。



株式会社ヴォートル

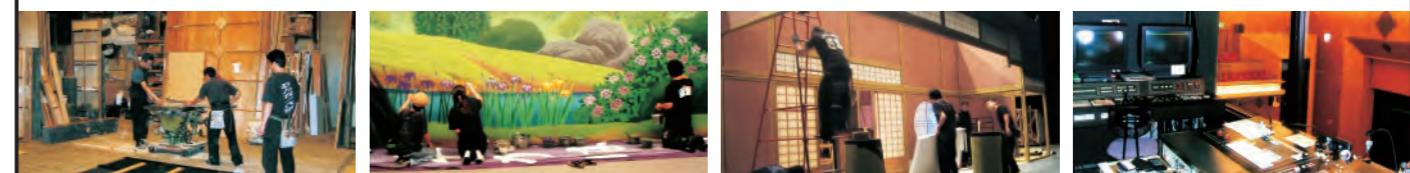
〒156-0043 東京都世田谷区松原3-40-7 Pine Field Bldg. 4F
TEL 03-5355-1277 http://www.votre.co.jp

詳しい求人情報はウェブで

ヴォートル 求人



伝統に裏付けられた確かな技術
明治座舞台株式会社



舞台道具の製作や、東京芸術劇場ほかの舞台
管理業務受託など、これからも皆様に多彩な
舞台と新たな感動を提供し続けて参ります。



一般建設業 東京都知事 許可(般-22)第135048号
特定労働者派遣事業 特13-314311

お問い合わせ先 ☎03(3660)3919
〒103-0007 東京都中央区日本橋浜町2丁目31番1号